

主な内容

- 2面 第6次交通安全計画が完成!
- 6面 7月8日(土)まで! 区民健診実施中
- 8面 ボランティアフェスティバル

発行/江戸川区 編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

中学生が中心となって

『自転車盗』半減作戦を展開!

確認しよう!

カギがついているか



交通の迷惑になっていないか

区内の犯罪のうち約4割が自転車に関するもので、その被害者・加害者には地元の青少年もかかわっています。

区では、この自転車に関する犯罪を防ぎ、青少年の健全な育成を推進するため、青少年育成地区委員会・学校・警察と協力して、中学生を中心に「盗難自転車なくし隊」を結成し、自転車盗半減作戦を展開しています。

みなさんも、ぜひこの作戦に参加しましょう。

☎ 環境推進課 ☎(5662)1991

自転車盗半減作戦とは?

中学生を中心に結成された盗難自転車なくし隊が、駅周辺や駐輪場で自転車・オートバイを1台1台点検し、「カギがかかっているか」「防犯登録がされているか」などの防犯チェックを行います。盗難の危険がある場合には、点検結果を表示した青い札を取り付け、盗難への注意を呼びかけます。

こうした活動により、区内の犯罪の約4割を占める自転車盗を「しない」「させない」「許さない」、安全・安心なまちを、みなさんと一緒に築いていきます。



▲注意札

盗難を防ぐためしっかり点検しました!



自転車盗の現状

●17年の自転車に関する犯罪

約 **5,000** 件

区内の犯罪件数
13,436件の約4割

●青少年がかかわる割合

約 **3** 割

※自転車に関する犯罪の検挙人数から推計

◎自転車の盗難に注意!

自転車盗の被害のうち、カギのかけ忘れによるものが半数を占めます。わずかな時間でも、自転車から離れたときはカギをかけましょう。

犯罪についてのご連絡・ご相談は

- 小松川警察署 ☎(3674)0110
- 小岩警察署 ☎(5664)0110
- 葛西警察署 ☎(3687)0110

盗難自転車なくし隊出発式

6月17日、332人(青少年161人・大人171人)が東葛西中学校に集合! 出発の号令を合図に、4班に分かれ、葛西駅周辺の歩道や駐輪場を回り、自転車の盗難防止を呼びかけました。参加した中学生や江戸川南リトル野球チーム・タニジャズの子どもたちは、自転車やオートバイを精力的にチェックし、約1,000台に注意札を付けました。



■熱気あふれる出発式であいさつをする多田区長

盗難自転車なくし隊 参加者募集中!

参加をご希望の団体は、環境推進課までご連絡ください(小学校高学年~高校生対象)。※中学生は、自転車盗半減作戦の実施ごとに学校を通して募集します。



江戸川区長 多田正見
 江戸川区を洪水から守るため、荒川の開削に引き続き、昭和16年に新中川放水路の開削が始まりました。22年の歳月を経て昭和38年に完成しています。
 近年は、高水敷(河川敷)強化のための再整備が始まり、6年後の完成を目指して工事が進んでいます。以前は、堤防に立ち入り禁止のネットフェンスが張られ、せつかくの水辺空間が利用できませんでした。最近では、整備ができたところから開放し、地域の人たちの憩いの場になっていきます。区では、この貴重な河川空間を大いに活用するため、毎年、水辺のまつりを続けてきました。今年の「新中川フェスタ」では特に区ポート協会の協力をいただき、東大橋、早稲田、慶應のポート部が参加してくれることとなりました。6月25日の日曜日に盛大なレースが行われ、川岸はたくさんの方々の声援に沸き返りました。この4大学のポート部は、戦前から長い歴史を持ち、隅田川や戸田コースでの定期戦は有名です。夢は大きく、いつかオックスフォード、ケンブリッジ両大学の対校戦を招聘することなど、どうでしょう。
 多くの川と海を持つ、水と緑のまち江戸川区を、一層魅力に満ちたところにしてほしいです。



江戸川区花火大会

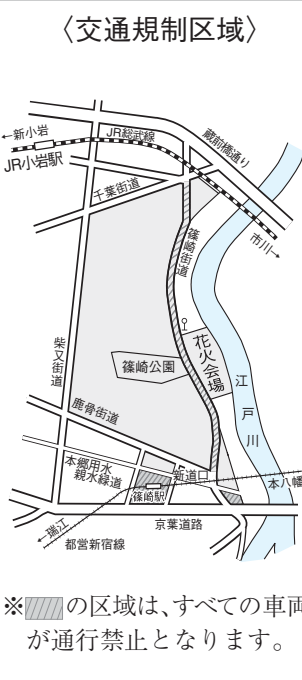
8月5日(土) 江戸川河川敷 19時15分~20時30分

商工労働係 ☎(5662)0523

交通規制と通行許可証の発行

8月5日(土)17時~22時ごろまで、下図の区域は、車両通行禁止となります。ただし、区域内に車両保管場所があり、その車両で規制時間内に通行する方には、通行許可証を発行します。

7月2日(日)~28日(金)に直接、小岩警察署交通規制係 ☎(5664)0110



ルールを守って 楽しい花火!

- ★ 歩きタバコ、ポイ捨て、人混みでの喫煙は、大事故につながるおそれがあるのでおやめください。
- ★ 危険防止のため、事前の場所取りはご遠慮ください。
- ★ 船でご来場の方は、譲り合うなど安全航行に努めてください。
- ★ 露店の出店は一切できません。
- ★ ごみの減量にご協力ください。
- ★ 駐車場・駐輪場はありませんので、会場へは公共交通機関をご利用ください。

自然動物園サマースクール 無料

申込先・会場 自然動物園 ☎(3680)0777 〒134-0081 北葛西3~2~1

教室名・内容	日程	時間	対象・定員
一日飼育体験教室 やさしい動物の世話・ 獣医や飼育係のお話 ほか	① 7月25日(火)	10時~15時	区内在住の小学3・4年生各14人(抽選)
	② 7月26日(水)		
	③ 7月27日(木)		
	④ 7月28日(金)	9時~15時	区内在住の小学5・6年生14人(抽選)

往復ハガキに住所・氏名(フリガナ)・性別・学校名・学年・保護者氏名・電話・希望日(一つのみ)を記入し、7月12日(水)までに郵送(必着)
※申し込みは一人1枚。過去に参加された方はご遠慮ください。



ポニーランドサマースクール 無料

申込先 篠崎ポニーランド ☎(3678)7520 〒133-0061 篠崎町3~12~17
会場 なぎさポニーランド ☎(5658)5720 〒134-0085 南葛西7~3 なぎさ公園内

コース名・内容	日時	対象・定員
親子コース 乗馬体験・馬体の手入れ・ 飼育係のお話 ほか	7月22日(土)・23日(日)・29日(土)・30日(日)10時~11時30分	区内在住の小学1~3年生とその保護者各会場1日につき2家族(抽選)
子どもコース 乗馬体験・馬体の手入れ・ 飼育係のお話 ほか	7月25日(火)~27日(木)9時30分~11時30分	区内在住の小学4年~高校3年生各会場1日につき6人(抽選)

往復ハガキに希望日(子どもコースは第3希望まで)・住所・参加者全員の氏名(フリガナ)・年齢・性別・子どもの学校名・学年・電話を記入し、7月11日(水)までに希望会場あてに郵送(必着)
※申し込みは各コース一人1枚。重複申し込みは無効。

子ども家庭支援センター

子育てと家庭に関する様々な相談を受け付けています。お気軽にご相談ください。

生活習慣は大丈夫? 近ごろ、小学校低学年の子どものために、集団行動がとれない現象が見られます。次のような日常生活習慣が大切です。

- 早起、早起き、朝ご飯
- 好き嫌いをなく、バランスのよい食事
- 箸やスプーンなどの正しい使い方を練習する
- 家族で囲む食卓
- 「おはよう」「いただきます」「ありがとう」などのあいさつ

親子の会話が豊かな感性を育てます。一緒にやってみることで、一つひとつの生活習慣が確かなものとなります。

「ねえ、ねえ、お母さん、ちょっと見て、夕日がきれいだよ!」「まあ、きりすみの時間ね。おやすみ。またあした!」「こんな親子の会話が豊かな感性を育てます。一緒にやってみることで、一つひとつの生活習慣が確かなものとなります。」

〒134-0081 (3877)2460

第21回 奮闘中みなさんを応援します!

子育てワンポイント

生活習慣は大丈夫? 近ごろ、小学校低学年の子どものために、集団行動がとれない現象が見られます。次のような日常生活習慣が大切です。

- 早起、早起き、朝ご飯
- 好き嫌いをなく、バランスのよい食事
- 箸やスプーンなどの正しい使い方を練習する
- 家族で囲む食卓
- 「おはよう」「いただきます」「ありがとう」などのあいさつ

親子の会話が豊かな感性を育てます。一緒にやってみることで、一つひとつの生活習慣が確かなものとなります。

「ねえ、ねえ、お母さん、ちょっと見て、夕日がきれいだよ!」「まあ、きりすみの時間ね。おやすみ。またあした!」「こんな親子の会話が豊かな感性を育てます。一緒にやってみることで、一つひとつの生活習慣が確かなものとなります。」

篠崎ポニーランド再開のお知らせ

河川敷工事が終了したため、通常通り営業しています。ぜひお越しください。

☎篠崎ポニーランド ☎(3678)7520

政治家の寄附について

政治家が選挙区内の人にお金や物を贈ることや、有権者が寄附を求めることは法律で禁止されています。

寄附を「贈らない」・「求めない」・「受け取らない」の「三不要運動」を徹底しましょう。

☎選挙管理委員会事務局 ☎(5662)5553

道路上に商品・置き看板などを出すことは、つまづいたり転んだりする原因となるため、禁止されています。だれでも安心して通行できるように、ご協力をお願いします。 ☎道路路監察係 ☎(5662)1884

第6次(18~22年度)交通安全計画が完成!

安全で安心して暮らせるまちを目指し、総合的な交通安全対策を推進するため、第6次江戸川区交通安全計画を策定しました。この計画は、区と警察などの関係機関が実施する交通安全対策をまとめたもので、第15回違法駐車防止連絡協議会総会において了承されました。

ここでは、この計画の主な内容を紹介します。実施にあたっては、区民のみなさんと協働して取り組み、交通事故のないまちづくりを実現していきたいと思ひます。

☎交通安全係 ☎(5662)7154



警察官や交通安全指導員が校庭で小学生を指導(自転車運転免許教室)

3つの重点施策と目標

1 違法駐車防止対策の推進

目標⇒ 瞬間違法駐車2,000台以下

- 区・区民・警察の連携による啓発活動を実施
- 違法駐車取り締まりの支援
- 駐車場の整備や利用を促進



2 総合自転車対策の推進

目標⇒ 放置自転車0

- 駐輪場を整備し、使用料制へ移行
- 放置禁止区域をエリア制に変更
- 駐輪場の業務委託を駅ごとに一本化
- 自転車利用者のマナー向上の啓発を実施



3 熟年者・子どもの交通安全対策の推進

目標⇒ 交通事故年間2,000件以下



- 熟年者への交通安全教育や交通安全ワンポイントアドバイス活動を実施
- 子どもへの交通安全教育を実施
- 幼児用ヘルメット着用の推進
- 通学路の安全点検の実施



熟年者自転車教室も実施

そのほかの施策

- 安心して歩ける道づくり
- 環状七号線シャトルバスの導入
- 道路・道路標識の整備 ほか



期待のシャトルバス!

地域案内板CM制度



区では、住居表示の実施ごとに、新しい住所をお知らせするため、地域案内板を区内に設置してきました(7月1日現在118基)。

今回、この地域案内板にCM制度を導入します。地域案内板の下部に企業の広告を掲載し、その広告料で案内板の維持・管理を行います。また、制度のスタートと同時に、地域案内板のデザインを一新。地図情報部分を張り替え、定期清掃も実施して、区民や区を訪れた方の利便性や、街の景観の向上を目指します。

なお、この制度の運営については、民間事業者の葛西建設(株)が行います。

☎葛西建設(株)地域案内板メンテナンス ☎(3698)0863

地域包括支援センター一覧

名称	所在地	電話	名称	所在地	電話
江戸川区医師会	中央4~24~14	(5607)5591	泰山	山東小岩6~8~16	(5889)1165
清心苑	西一之江4~9~24	(3655)6117	小岩ホーム	南小岩5~11~10	(5694)0101
アゼリー江戸川	本一色2~13~25	(5607)7600	江戸川光照苑	北小岩5~7~2	(5612)7193
ウエル江戸川	平井7~13~32	(3618)0324	瑞江ホーム	瑞江1~3~12	(3679)4102
暖心苑	北葛西4~3~16	(3877)0181	江東園	江戸川1~46	(3677)4631
なぎさ和楽苑	西葛西8~1~1	(3675)1201	きく	鹿骨3~16~6	(3677)3141
みどりの郷福楽園	臨海町1~4~4	(5659)5353			

※7月31日(月)までに申請した方は年間分の保険料が減額となります。

☎介護保険課保険料係(区役所2階3番) ☎(5606)0827

国民年金には、収入が少なく保険料を納めることが困難な場合に、保険料の全額または一部を免除する制度があります(7月から従来の半額免除に加え、4分の1、4分の3免除が新設)。18年度(18年7月~19年6月)の免除は、本人および配偶者・世帯主の17年12月の所得により審査されます。

また、30歳未満の方に、世帯主の所得にかかわらず、本人および配偶者が一定所得以下の場合に保険料の納付が猶予される「若年者納付猶予制度」があります。このほかにも、17年3月31日以降の失業・廃業などにより、保険料の納付が難しい場合は、「特例免除制度」もあります。

なお、前年に全額免除または若年者納付猶予が承認された方のうち継続申請を希望した方は、今年度は申請の必要がありません。

☎国民年金係 ☎(5606)0827

○免除の対象となる所得の目安(18年度)

世帯構成	全額免除・若年者納付猶予	一部免除(一部納付)		
		3/4免除(1/4納付)	半額免除(半額納付)	1/4免除(3/4納付)
4人世帯(ご夫婦、お子さん2人)	162万円	230万円	282万円	335万円
2人世帯(ご夫婦のみ)	92万円	142万円	195万円	247万円
単身世帯	57万円	93万円	141万円	189万円

「4人世帯」「2人世帯」のご夫婦は、夫または妻のどちらかのみ所得がある世帯の場合、「4人世帯」のお子さんとは、16歳未満の場合です。

・免除申請の際には審査対象期間(17年1月~12月)の所得の申告が必要です。

・18年4月~19年3月の保険料は月額13,860円です。

65歳以上の方へ 介護保険のお知らせ

国民年金のお知らせ

凡例 日時(日程) 時間帯 場所 内容 人員 費用 講師 持ち物 主催 共催 後援 協力 申し込み 問い合わせ HPホームページ



講座・教室

障害者のための初めてのパソコン講座

回 8月5日～26日の毎週土曜15時15分～17時15分(4回) 基本操作、文字入力 区内在住で障害者手帳をお持ちの方6人(抽選) 1500円 総務管理士・林幹雄 園上履き・筆記用具ほか 7月9日(日)17時までに電話で、障害者支援ハウス ☎(5667) 1333

介護予防教室

健康でいきいきと暮らしていくための教室です。園下表の各施設へ電話で

日時(7月)	会場	問い合わせ先	テーマ
3日(月)10時～12時	グリーンパレス料理講習室	☎(3677)3141	元氣印 お料理教室
14日(金)13時30分～15時	暖心苑	☎(3877)0181	あなたの食事を見直しをしよう
19日(水)13時30分～15時	江戸川区医師会館	☎(5607)5591	生活習慣病を予防しよう
29日(木)12時～14時	グリーンパレス料理講習室	☎(5607)7600	理に工夫

◎各地域包括支援センターでは、熟年者の相談を常時受け付けています。

地域スポーツ講座 「グラウンドゴルフ」

回 7月9日(日) 23日(日)10時～12時 荒川河川敷(小松川橋上流) 区内在住または在勤・在学の方 中学生以上100円、小学生以上50円 園運動しやすしい服装・タオル 園スポーツ係 ☎(5662) 1636

ウェイトトレーニング講習会

回 7月22日(土)18時15分から 区内在住または在勤・在学の16歳以上で、ウェイトトレーニングを新たに始める方 園運動着・室内用運動靴・タオル・住所(区外在住の方は勤務先・学校)の確認ができるもの・写真(縦3cm×横2.5cm背景なし)2枚 園グリーンパレス ☎(5662) 7687

Jクラブ・ウォーキング教室

回 7月15日(土)・8月19日(土)・9月16日(土) 9時から(3回) 東小松川公園集合 園6～7kmのウォーキング、「ウォーキン

グの効用」、「正しいウォーキング」ほか 40人(抽選) 1回100円 江戸川ジョギングクラブ 園区教育委員会 園園往復ハガキに住所・氏名・年齢・電話を記入し、7月8日(土)までに郵送(消印有効)、〒132-0035 平井5-46-1 松瀬元春 ☎090(8012) 9701

都立小松川高校公開講座 「バスケットボール・クリニック」

回 8月26日(土)9時～11時・27日(日)9時～12時(2回) 中学生30人(抽選) 266円(保険代) 園園往復ハガキに住所・氏名(フリガナ)・学年・性別・電話を記入し、7月15日(土)までに郵送(必着)、〒132-0035 平井1～27～10 都立小松川高等学校公開講座担当 ☎(3685) 1010

手作りスキンケア講習会

アロマオイルを使って、環境と肌に優しい虫除けスプレーを作ります。回 7月18日(火)14時～16時 園グリーンパレス料理講習室 20人(抽選) 1500円 園アロマセラピスト・大島晴恵 園エプロン 園えどがわエコセンター 園園往復ハガキに講習会名・住所・氏名・電話を記入し、7月7日(金)までに郵送(消印有効)、〒132-0032 西小松川町18-6 BENE・大島 ☎(3652) 5033

中途失聴・難聴者のための手話教室

回 7月11日～19年3月13日の毎月第2火曜18時30分～20時30分(9回) 園勤労福祉会館ほか 区内在住または在勤の中途失聴者・難聴者とその家族、①入門クラス10人/②初級クラス10人(抽選) ※②は簡単な自己紹介・会話のできる方。 園1500円(テキスト代ほか) 園江戸川区 園園希望クラス・住所・氏名・電話またはファクシミリ番号を記入し、7月7日(金)までに電話またはファクシミリで、中途失聴・難聴者の会・和田 ☎・FAX(3688) 6268

公開講座「ホントは怖い皮膚病」

回 7月8日(土)14時～15時 都立墨東病院14階講堂(墨田区江東橋4～23～15) 園都立墨東病院皮膚科医長 園都立墨東病院 ☎(3633) 6151

催しもの

体力テスト

回 7月9日(日) 9時～10時30分 受け付け 園鹿骨東小学校 20歳以上の方 園運動しやすしい服装・上

履き・タオル 園スポーツ係 ☎(5662) 1636

総合文化センターチケット情報

【まもなく公演】
第86回江戸川落語会 回 7月10日(月)18時30分開演 園小ホール 園3500円 園桂歌丸・橋家園蔵ほか

【好評発売中】
エリック宮城&中川英二プロデュース Super Dream Wind Orchestra 回 8月24日(木)19時開演 園大ホール 園一般3000円/学生1500円

【園園】 総合文化センター ☎(3652) 1111 /チケットびあ ☎(0570) 029999

タワーホール船堀チケット情報

【まもなく発売】
鬼太鼓座「ZA ONDEKOZA LIVE TOUR 2006-2007 空(Kuu)」 回 9月29日(金)18時30分開演 園5階大ホール 園5000円 回 7月30日(日)9時から窓口発売。完売とならなかった場合、31日(月)10時から電話でも受け付け。

【園園】 総合文化センター ☎(3652) 1111 /チケットびあ ☎(0570) 029999

全日本ジュニアコーラス・フェスティバル2006

全国各地の少年少女合唱団が歌や踊りの趣向を凝らしたステージを繰り広げます。回 8月6日(日)10時30分開演 園総合文化センター大ホール 園2000円(中学生以下1000円) 園全日本合唱連盟ほか 園江戸川区 園園電話またはファクシミリで、全日本合唱連盟 ☎(5540) 7813・FAX(3544) 1964

回 10月4日(水)19時開演 園5階大ホール 園5500円 回 7月16日(日)9時から窓口発売。完売とならなかった場合、17日(月)10時から電話でも受け付け。

【まもなく公演】
溝口肇コンサート「yours～音の輝きとともに～」 「世界の車窓から」でおなじみのチェリストの奏でる美しい旋律をお楽しみください。回 7月17日(土)19時開演 園5階大ホール 園4000円

【園・申込先】 タワーホール船堀 ☎(5676) 2211

えどがわエコセンターの催し

①もったいないから考えよう「ごみのゆくえバスツアー」 回 7月26日(水)8時～16時 ※グリーンパレス集合。園中央処分場→福田商店(資源回収工場)→江戸川清掃工場→王子製紙江戸川工場 園小学生と保護者20組(抽選) 園弁当・飲み物

②もったいないから活用しよう「古シーツでぞり作り」 古いシーツを裂いて、自分の足に合った布ぞりを作ります。回 7月28日(金)13時～15時 園グリーンパレス405

集会室 園小学生以上の方20人(抽選) 園300円(小学生200円) 園リサイクルコーディネーター・山内綾子 園シーツ半分を5cm幅に裂いたもの 園いきいきガーデニングクラブ

【園園】 催し名・住所・氏名・年齢・電話を記入し、①は7月10日(月)まで、②は7月20日(木)までに電話・ファクシミリまたは電子メールで、えどがわエコセンター ☎(5662) 1651・FAX(5662) 1658・電子メール=edogawa-ecocenter@bz01.plala.or.jp

レストラングリーンパレス「ハーブ演奏会」

午後のティータイムをハーブの生演奏でお楽しみください。回 7月7日～28日の毎週金曜15時から・16時から・17時から(各回20分程度) 園公演料は無料 ※喫茶メニューからお好みの飲み物・デザートなどを注文してください。園園レストラングリーンパレス ☎(3651) 2228

健康長寿協力の利用料金が 変わります

6月1日から都内の公衆浴場の一般利用料金が、1回400円から1回430円に改定されました。

健康長寿協力の利用料金も、7月1日(日)から1回210円になります。 ※「健康長寿協力の湯」を利用するには、初めに、区が発行する「健康長寿協力の湯入浴証引換券」を健康長寿協力の湯で「入浴証」に交換してください。この「入浴証」を提示することで、区内の協力湯であればどこでも1回210円で利用できます。園孝行係 ☎(5662) 0314

警視庁災害警備総合訓練

回 7月11日(火)14時～15時30分 園江戸川河川敷(篠崎町一丁目地先) 園機動救助隊・水難救助隊・災害対策部隊・ヘリコプター・舟艇などによる救助訓練 園警視庁災害対策課 ☎(3581)4321

第11回シニア健康スポーツフェスティバルTOKYO

回 10月4日(水)～21日(土) 園ゲートボール・ラージボール卓球・ソフトテニス・ソフトボール・弓道・テニス・剣道・マラソン・ベタンク(金属製のボールを投げて、木製の目標球との距離を競うゲーム) ※日

園小学生の育成・見守りなどの職員の補助 園期間内で10～20日間勤務できる方若干名 賞金(日給)①9時～17時⇒資格あり6710円・資格なし5920円/②8時30分～12時30分⇒資格あり3840円・資格なし3380円 ※資格=教員・保育士免許。園園7月10日(月)までに履歴書(写真貼付)を郵送(必着)または持参、〒132-8501(住所不要)生涯学習課すくすくスクール係(区役所4階3番) ☎(5662) 8132

共育プラザ夏期臨時職員募集

7月21日(金)～8月31日(木)10時～21時の間で6時間 ※月曜を除く。園中学・高校生の活動支援、乳幼児の見守り 園18歳以上60歳未満の方各館1～2人程度(高校生不可) 賞金=日給5070円 園園7月6日(木)までに履歴書(写真貼付)を勤務希望の

お知らせ
●児童手当制度改正の対象者の方へ
4月1日から児童手当制度が拡充されました。支給対象年齢が小学校3年生修了までから小学校修了までに拡大され、併せて、所得制限が下表のとおり緩和されました。対象年齢のお子さんがある方には、4月下旬に認定請求書をお送りしました。この改正により新たに対象となる方は、申請が必要です。締め切りは9月29日(金)(必着)ですが、今回の拡充の条件に当てはまらない場合は、申請の翌月分から支給対象になりますので、まだ申請がお済みでない方は、早めに認定請求書を提出してください。園園助成係 ☎(5662) 0082

お知らせ

健康サポートセンター 非常勤職員募集

回 9月1日(金)～19年3月30日(金)の毎週月～金曜 9時～16時 園各健康サポートセンター 園保健相談・健康診査・家庭訪問などの各種保健指導 園保健師の免許を有する方若干名 報酬=月21万3700円(社会保険あり。交通費の支給は1万3000円まで) 選考方法=一次書類選考・二次面接(7月29日(土)に実施) 園園作文「志望動機について」(800字程度)・履歴書(写真貼付)・保健師免許証または登録済証明書の写しと返信用封筒(80円切手貼付、住所・氏名を記入)を7月20日(木)までに持参または郵送(消印有効)、〒132-8507(住所不要)健康サービス係「非常勤職員募集」担当 ☎(5661) 2466

飼い犬の登録と狂犬病の予防注射をお忘れなく

生後3か月以上の犬は生涯一度の登録と、年1回の狂犬病予防注射が必要です。まだお済みでない場合は、動物病院で注射し、「注射済証明書」を受け取り、次の窓口で飼い犬の登録および注射済票の交付を受けてください。園保健所・各健康サポートセンター・区役所区民課・各事務所 園登録⇒3000円/注射済票の交付⇒550円 ※病気で注射ができない犬は、動物病院で診断を受け、「注射猶予証明書」を持って届けてください。園衛生衛生課 ☎(3658) 3177

青年カーニバル 「みこしの担ぎ手」募集

手作りの万灯みこしと一緒に担ぎませんか。回 8月27日(日)14時～18時 園平井駅北口→小松川小学校 園中学生以上の方50人(先着順) 園平井小松川青年連絡会 園園7月3日(月)9時～14日(金)に電話で、小松川事務所地域サービス係 ☎(3683) 5183

塩尻江戸川荘・穂高荘 10月宿泊分電話受け付け開始!

受付開始日=7月1日(日) 受付時間=穂高荘⇒9時～17時・塩尻江戸川荘⇒10時～18時 ※受付開始日のみ予約が重なる日は抽選(先着順ではありません)。7月2日(日)以降は先着順。◎7月～9月の空き室利用も受け付け中です。園園穂高荘予約センター ☎(5662) 7051/塩尻江戸川荘予約センター ☎(0120) 007095

自動車税の納付はお済みですか?

◎18年度の自動車税の納期限から1か月以上が過ぎました。「自動車税は車検時に納め

共育プラザへ、共育プラザ小岩 ☎(3672) 0604/共育プラザ平井 ☎(3618) 4031/共育プラザ南篠崎 ☎(3678) 8241/共育プラザ葛西 ☎(3688) 8611 ※受け付けは火～日曜 9時～17時。

健康サポートセンター 非常勤職員募集

回 9月1日(金)～19年3月30日(金)の毎週月～金曜 9時～16時 園各健康サポートセンター 園保健相談・健康診査・家庭訪問などの各種保健指導 園保健師の免許を有する方若干名 報酬=月21万3700円(社会保険あり。交通費の支給は1万3000円まで) 選考方法=一次書類選考・二次面接(7月29日(土)に実施) 園園作文「志望動機について」(800字程度)・履歴書(写真貼付)・保健師免許証または登録済証明書の写しと返信用封筒(80円切手貼付、住所・氏名を記入)を7月20日(木)までに持参または郵送(消印有効)、〒132-8507(住所不要)健康サービス係「非常勤職員募集」担当 ☎(5661) 2466

東京国際空港(羽田空港)再拡張 事業環境影響評価書の縦覧

国土交通省は東京国際空港(羽田空港)を拡張して、4本目の滑走路を新設することにしました。再拡張事業による「環境影響評価書」は次の窓口で縦覧できます。回 7月19日(木)まで 園環境推進課(区役所北棟3階)/葛西事務所地域サービス係/清新月コミュニティ会館=9時～21時 園環境推進課調査係 ☎(5662) 6745・国土交通省関東地方整備局港湾空港部空港整備課 ☎045(211)7423・国土交通省東京航空局飛行場部空港企画調整課 ☎(5275) 9298

水道局営業所統合のお知らせ

水道局江戸川南営業所と江戸川北営業所を統合し、7月18日(火)から江戸川営業所(現江戸川南営業所=松江5～4～12)で業務を行います。園水道局江戸川南営業所 ☎(5661) 5089/水道局江戸川北営業所 ☎(5612) 2693=7月14日(金)まで

地域包括支援センター職員募集

園瑞江ホーム(瑞江1～3～12) 園保健師または看護師若干名 園園履歴書を郵

ればよい」と思って未納のまま放置すると、延滞金が発生します。また、納期限内に納めていただいた方の公平性を保つため、差し押さえなどの処分を行います。

◎東京都の自動車税は、コンビニエンスストア、ペイジーマークの付いている金融機関・郵便局のATM、パソコンや携帯電話などからも納められます。なお、ATM・パソコン・携帯電話などで納付する場合は、領収書が発行されません。継続検査(車検)用の納税証明書は、後日郵送します。早急に必要の場合は、金融機関などの窓口で納付してください。

中川・綾瀬川圏域の河川整備計画が策定されました

東京都は、中川・旧江戸川・新川・新中川などの河川整備について、地域のみならず学識経験者の意見を伺い、「中川・綾瀬川圏域河川整備計画」を策定しました。計画書は次の窓口で閲覧できます。園園東京都建設局河川部計画課、東京都江東治水事務所、東京都第五・六建設事務所、土木部計画課(区役所第三庁舎) ※東京都ホームページ http://www.kensetsu.metro.tokyo.jp/ でもご覧いただけます。園東京都建設局河川部計画課 ☎(5320) 5413

小岩区民館・コミュニティホール 休館のお知らせ

給排水工事のため、利用できなくなります。回 8月1日(火)～31日(木) ※小岩コミュニティホール音楽室のみ利用できます。なお、管理事務所は工事期間中も通常業務を行います。園小岩区民館 ☎(3657) 7611

休館のお知らせ

☆ホテルシーサイド江戸川 ☎(0120) 9214 89⇒7月3日(月)・4日(火)=施設点検のため ※予約は通常通り電話で受け付けます。 ☆くすのぎの家 ☎(3670) 6324⇒7月4日(火)・5日(水)=館内消毒・設備点検のため ☆南葛西会館 ☎(3686) 9411=7月5日(木)=館内消毒・設備点検のため ☆東部フレンドホール ☎(5666) 1221⇒7月7日(土)7時～7月8日(日)=館内消毒・設備点検のため ☆瑞江コミュニティ会館 ☎(5243) 2761⇒7月7日(金)=館内消毒・設備点検のため ☆鹿骨区民館 ☎(3678) 6114・鹿骨コミュニティ図書館 ☎(3678) 6891⇒7月8日(土)=館内消毒・設備点検のため ※証明書自動交付機も利用できません。 ☆グリーンパレス ☎(3653) 5151⇒7月8日(土)17時～7月9日(日)=館内消毒などのため ☆臨海町コミュニティ会館 ☎(3869) 2221⇒7月12日(水)=館内消毒・設備点検のため

送または持参、〒132-0011 瑞江1～3～12 社会福祉法人瑞光会 ☎(3679) 3759

都立東部療育センター職員募集

重症心身障害児(者)施設に勤務する職員(看護師)を募集します。園看護師・准看護師免許をお持ちの方 園園東部療育センター療育部(江東区新砂3～3～25) ☎(5632) 8084

東部区民館一部利用中止のお知らせ

空調設備改修工事のため、施設の一部が利用できなくなります。回 7月13日(木)～8月14日(月) ※土・日曜、祝日は証明書自動交付機も利用できません(7月30日(日)を除く)。また、東部コミュニティ図書館は7月15日(土)～17日(祝)に休館します(ブックポストも利用できません)。詳しくはお問い合わせください。園東部区民館 ☎(3679) 1926

小岩区民館・コミュニティホール 休館のお知らせ

給排水工事のため、利用できなくなります。回 8月1日(火)～31日(木) ※小岩コミュニティホール音楽室のみ利用できます。なお、管理事務所は工事期間中も通常業務を行います。園小岩区民館 ☎(3657) 7611

休館のお知らせ

☆ホテルシーサイド江戸川 ☎(0120) 9214 89⇒7月3日(月)・4日(火)=施設点検のため ※予約は通常通り電話で受け付けます。 ☆くすのぎの家 ☎(3670) 6324⇒7月4日(火)・5日(水)=館内消毒・設備点検のため ☆南葛西会館 ☎(3686) 9411=7月5日(木)=館内消毒・設備点検のため ☆東部フレンドホール ☎(5666) 1221⇒7月7日(土)7時～7月8日(日)=館内消毒・設備点検のため ☆瑞江コミュニティ会館 ☎(5243) 2761⇒7月7日(金)=館内消毒・設備点検のため ☆鹿骨区民館 ☎(3678) 6114・鹿骨コミュニティ図書館 ☎(3678) 6891⇒7月8日(土)=館内消毒・設備点検のため ※証明書自動交付機も利用できません。 ☆グリーンパレス ☎(3653) 5151⇒7月8日(土)17時～7月9日(日)=館内消毒などのため ☆臨海町コミュニティ会館 ☎(3869) 2221⇒7月12日(水)=館内消毒・設備点検のため

イベントカレンダー

内容・定員・持ち物・申し込み方法など、詳しくはお問い合わせください。

催し	日時	会場	費用	問い合わせ
●子育てセミナー「みんながってみんない」(一時保育あり)	①7月4日(火)/②7月7日(金)10時～11時30分	①タワーホール船堀4階研修室/②南小岩コミュニティ会館	なし	園園(社)倫理研究所家庭倫理の会江戸川区・川名 ☎(3655)3317
●第34回夏休み児童・青少年演劇フェスティバル(幼児～高校生対象の人形劇・舞台劇)	7月22日(土)～8月9日(木)	東京都児童会館(渋谷区渋谷1～18～24)	前売り1500円～3000円(作品によって異なります)	園園日本児童・青少年演劇劇協同組合 ☎(5809)3064=月～金曜10時～17時

催し	日時	会場	費用	問い合わせ
第37回江青美展	7月13日(木)～17日(祝)9時30分～20時(15日(土)・17日(祝)は18時まで)	園総合文化センター展示室	なし	園江青美・江澤友治 ☎(3678)6608
区民納涼相撲大会	7月15日(土)15時から	園総合レクリエーション公園ファミリースポーツ広場	なし	園スポーツ係 ☎(5662)1636
第43回教育者研究会	7月29日(土)9時45分から	園グリーンパレス乳雀	2000円(資料代ほか)	園園(財)モラロジー研究所江戸川支部・斎藤 ☎(3657)4888

リサイクルリーダー講習会 参加者募集中!

ごみの減量やリサイクルについて楽しみながら学んでみませんか。 園 ごみ減量係 ☎(5662)1689

ペットボトルは店頭回収協力店へ!

軽くすすいだ後、つぶして、回収ボックスに出してください。区が回収しリサイクルします。 園 ごみ減量係 ☎(5662)1689

健康大好き

健康推進課
☎(5661)2462
健康サービス課
☎(5661)2466
保健予防課
☎(5661)2464

生活衛生課
(食品・環境衛生関係)
☎(3658)3177

健康サポートセンター
中央 ☎(5661)2467
小岩 ☎(3658)3171
東部 ☎(3678)6441
清新町 ☎(3878)1221
葛西 ☎(3688)0154
鹿骨 ☎(3678)8711
小松川 ☎(3683)5531
なぎさ ☎(5675)2515

◎特に記載のない場合、費用は無料です。

いきいきファミリー

今井児童交通公園や行船公園で遊んだり、家ではストレッチ体操などをして、できるだけ体を動かすように心がけています。

今井児童交通公園でお会いした、一之江にお住まいの田中さんご一家です。左から絵美さん、心渡くん(3歳)、努さん。

健康づくりをしているご家族の写真と取り組み内容を募集しています。 編集係 ☎(5662)0403

こころの健康相談 予約制

専門医が個別に相談に応じます。最寄りの健康サポートセンターへ電話でお申し込みください。

申込先・会場	日程		時間
	7月	8月	
健康サポートセンター	中央	5日(水) 2日(水) 25日(水) 24日(水)	9時から
	小岩	6日(木) 3日(木) 14日(金) 31日(金)	13時30分から
東部	清新町	12日(水) 2日(水) 19日(水)	14時から
	葛西	17日(木) 7日(月) 4日(火) 30日(水)	9時30分から 14時から
鹿骨	小松川	5日(水) 9日(水) 18日(火) 22日(火)	14時から 13時30分から
	なぎさ	21日(金) 18日(金) 26日(水) 12日(水)	14時から 13時30分から

休日急病当番医

- ◎診療時間⇒9時～17時(急病のみ受け付け。往診は不可)。
- ◎外科は救急病院(「平成18・19年度くらしの便利帳」170ページ参照)をご利用ください。
- ◎当番医(変更になる場合もあります)、医療機関の案内は下記のところで行っています。聴覚に障害のある方はフックシミをご利用ください。
- ・テレホンセンター ☎(3651)5270 } =9時～17時
FAX(3654)4902
- ・東京消防庁テレホンサービス ☎(3212)2323 =24時間
- ・東京都保健医療情報センター ☎(5272)0303 } =24時間
FAX(5285)8080

7月2日	
小	皇田小児クリニック 中葛西2-3-10 ☎(3680)2028
内	広見医院 中央2-28-18 ☎(3651)5376
	鈴木医院 松江2-32-1 ☎(3651)5258
小児科	田島クリニック 西葛西6-13-7 ☎(3687)1161
	同仁内科医院 北小岩6-39-3 ☎(3657)0080
内	玉置医院 南小岩3-8-1 ☎(3657)0266
	江戸川中央医院 南小岩7-10-13 ☎(3657)3669
眼	江戸川共済病院 南篠崎町1-2-16 ☎(3679)5211
	葛西眼科医院 西葛西6-10-13 ☎(3687)7710
耳鼻	梅澤医院 松江2-1-20 ☎(3656)3387

家庭での食中毒対策!

夏は、細菌性食中毒の多発する時期です。食中毒から家族を守るため、次のことを心がけましょう。



食品を買うとき

肉・魚などの生鮮食品は新鮮なものを選ぶ。また、賞味・消費期限表示を確認して買う。

自宅に帰ったら

冷蔵・冷凍の必要な食品はすぐに冷蔵庫へ。

調理するとき

調理の前は、必ず手を洗い清潔に。肉・魚・

卵などを扱った後も手を洗う。まな板・ふきんなどは洗剤でよく洗い、熱湯や漂白剤で殺菌を。加熱調理は、中心まで完全に火が通っているかを確認する。

食事をするとき

盛り付けは清潔な器具や食器を使用し、調理済みの食品は室温で長時間放置しない。

残った食品の取り扱い

残った食品はふた付きの容器に小分けして保存し、温め直すときは充分に加熱する。古いものは思い切って捨てる。

生活衛生課 ☎(3658)3177

依存症講演会「あなたの飲み方は大丈夫ですか?」

飲酒が原因で職場や家族に迷惑をかけていませんか? アルコール依存症とは、どんな病気なのかをお話しします。

- 日 7月13日(水)18時30分～20時30分
- 場 グリーンパレス芙蓉
- 人 60人(先着順)
- 講師 周愛利田クリニック 副院長・木村武登
- 日 7月3日(月)9時から電話で、中央健康サポートセンター

認知症予防講演会「よくわかる認知症」

認知症の早期発見のポイントと予防法をお話します。

- 日 7月26日(水)14時～16時
- 場 葛西区民館
- 人 500人(先着順)
- 講師 順天堂東京江東高齢者医療センター助教授・井関栄三
- 日 7月3日(月)9時から電話で、各健康サポートセンター

医学メモ おしっここの病気

わが国では、おしっこの問題は、人に相談できずに一人で悩み、歳のせいだとあきらめられていました。しかし、最近では、おしっこに近い(頻尿)、おしっこが漏れる(尿失禁)という症状について、かかりつけ医で受診する方も増えてきました。今回はおしっこの代表的な病気を紹介します。

まず、乳幼児に多いのは、頻尿や排尿時に痛みを訴える、小児の膀胱炎です。小児科を受診し、抗生物質と水分摂取で治ります。男児の場合は亀頭包皮の炎症の可能性もあるので、泌尿器科での受診をお勧めします。また、思春期以降の女性に多いのが急性膀胱炎です。尿が濁り、排尿の終わりに疼痛や不快感があります。治療法は小児の膀胱炎と同じです。年輩の女性に多いのが、くしゃみや咳で尿が漏れてしまう、腹圧性尿失禁です。骨盤底筋体操や失禁治療薬で改善されます。

年輩の男性に多いのが前立腺肥大症です。40歳代から少しずつ症状が進行するため、自覚症状がない方も多くいます。就寝してから起床するまで2回以上おしっこで起きる、または、おしっこに1分以上かかるなどの症状がある方は要注意です。最近では、前立腺腫になる方も増えてきました。今回はおしっこの代表的な病気を紹介します。

まず、かかりつけ医に相談し、専門的な検査・治療が必要な場合には、江戸川区泌尿器科医会の専門医を紹介してもらうことをお勧めします。

◎これまでの医学メモは、江戸川区医師会ホームページでご覧になれます。
江戸川区医師会 (http://www.edogawa-med.or.jp/)

休日応急当番接(整)骨院

- ◎施術時間⇒9時～17時
- 7月 嶋村接骨院 西一之江4-9-38 ☎(3674)0065
- 2日 小池接骨院 篠崎町5-8-22 ☎(3678)3153
- 7月 福岡整骨院 船堀1-4-10 ☎(3686)0227
- 9日 市原整骨院 南篠崎町2-45-12 ☎(3677)4025

成人歯科健診実施中

区内指定歯科医院(ステッカーが貼ってあります)に直接予約し、受診してください。

- 日 11月30日(木)まで
- 因 むし歯や歯肉炎など口の健康に関する検査
- 人 昭和11・16・21・26・31・36・41・46・51・56・61年生まれの方
- 費 無料(治療は有料)
- 場 健康推進課推進係 ☎(5661)2462

がん検診

種類・対象	受診方法・会場
胃がん [X線間接] 治療中・妊娠中(可能性含む)の方を除く	30歳以上
乳がん [超音波] [触診] 妊娠中(可能性含む)の方を除く	40歳以上
子宮(頸)がん [細胞診] 治療日・診療時間内に区内指定産婦人科(区ホームページなどでご確認ください)へ	20歳以上
大腸がん [便潜血反応] 各会場で検便の容器を受け取り採便後、提出してください	40歳以上
肺がん [X線間接] [喀痰検査] 妊娠中(可能性含む)の方を除く	50歳以上
前立腺がん [血液検査] 今年度中に60・65・70歳になる方	50歳以上

◎年1回受診できます(子宮がんは2年に1回)。受診日は祝日を除く。結果通知は1か月以内に郵送します。
健康推進課推進係 ☎(5661)2462

健診会場

日程	会場
7月 3日(月)	小岩アーバンプラザ
4日(火)	鹿骨区民館
5日(水)	小松川さくらホール
6日(木)	東部区民館
7日(金)	総合文化センター

土曜健診(予約制)
7月8日(土)13時～14時30分
医師会医療検査センター(タワー1階)ホール船堀

▽ 19年3月に生まれた方
▽ 50・55・60・64歳になる方

健康推進課推進係 ☎(5661)2462

手荷物などを持たずに直接左表の会場へ。お子さん連れでも受診できます。なお、車の来場はご遠慮ください。

分 13時～14時30分

尿検査・血圧測定・血液検査など

◎事前に採尿容器をご希望の方に、各健康サポートセンター・各事務所地域サービス係でお渡しします。

昭昭和17年4月1日以降に生まれた区民(職場・学校などで健診を受診する機会のない方)の方には、本年(17年)3月31日以前に生まれた方(17年3月31日以前に生まれた方)の健診を、本年(17年)3月31日以前に生まれた方(17年3月31日以前に生まれた方)の健診とさせていただきます。

受診する機会のない方、ご利用ください。

◎「区民健診を受診すると、対象の方であつても、本年(17年)健診を受診できなくなります」

▽ 熟年健診(昭和17年3月31日以前に生まれた方)の健診を、本年(17年)3月31日以前に生まれた方(17年3月31日以前に生まれた方)の健診とさせていただきます。

▽ 19年3月に生まれた方
▽ 50・55・60・64歳になる方

健康推進課推進係 ☎(5661)2462

7月8日(土)まで! 区民健診実施中

無料

麻しん・風しん 予防接種変更のお知らせ

6月2日に予防接種法施行令と予防接種実施規則の一部が改正され、麻しん・風しん予防接種の対象者とワクチンが次のように変更になりました。

①対象者の変更
今までに麻しん・風しんの予防接種を受けたお子さんも第2期の予防接種の対象になりました。

②ワクチンの変更
麻しん・風しん混合ワクチンのほかに、麻しんまたは風しんにかかったことがあるお子さんが接種できるよう麻しんおよび風しんの単独ワクチンが追加されました。

◎今回の制度変更により、6月2日から区独自の負担で任意の麻しん・風しん予防接種を19年3月31日(土)まで実施しています。

13年4月2日～17年4月1日生まれ、10年12月2日～12年4月1日生まれ(接種日現在2歳以上7歳6か月未満)で、麻しん・風しん予防接種をどちらも受けていない、または麻しん・風しんにかかっていないお子さんへ各健康サポートセンターで予防接種票をお渡しします。母子手帳をご持参ください。

健康サービス係 ☎(5661)2466

ありがとうございました 寄付

- ♥小岩駅南口駐輪場運営委員会2000万円=17年度の収益
 - ♥社会福祉事業に)
 - ♥海野敏子500万円=亡夫・幸男の遺志
 - ♥森静子100万円=亡夫・長太郎香典の一部
 - ♥本の会3000円=福祉の一助に
 - ♥リサイクルクラブぷーちゃんず1万円=リサイクルマーケット出店料の一部
 - ♥第29回鹿骨区民館まつり実行委員会5万8045円=模擬店売り上げの一部
 - ♥はとの会3万円=鹿骨区民館まつりのパザー収益の一部
 - ♥小岩社交飲食業生活衛生同業組合5万9095円=第1回チャリティーカーラオケ大会の浄財
 - ♥(南ゆいまーる味噌一一之江店1万円=店の売り上げの一部
 - ♥岩倉病院1万円=うぶ声献金(4月分)
 - ♥くすのき扇子田長寿会7860円=アルミ缶回収の報奨
 - ♥くすのきこきだま長寿会1万140円=同上
 - ♥くすのき上一色南部親交会1万860円=同上
 - ♥文化振興事業に)
 - ♥東京江戸川南ライオンズクラブ10万円=39周年記念アクティビティ
 - ♥上野秀雄50万円=亡父・一雄香典の一部を青少年育成のために
- 敬称略・順不同、有効に使わせていただきます。
◎秘書室 ☎(3652)1151 内線2021
◎区社会福祉協議会 ☎(5662)5557

みんなが迷惑!! 犬ふんの放置

犬のふんは飼い主が必ず持ち帰ってください。マナーを守って住みよいまちに! 生活衛生課 ☎(3658)3177

医療相談「糖尿病とむくみ」

日 7月19日(水)13時30分～15時 人 6人(先着順) 場 申間 7月3日(月)9時から電話で、江戸川区医師会 ☎(3652)3166

日時/会場/費用/連絡先/そのほかの順で掲載しています。掲載の方法など、詳しくはお問い合わせください。 編集係 ☎(5662)0403



広報

えどがわ

2006年 7/1
平成18年

第2回子どもの安全対策会議開催!

8



6月15日に行われた会議では、今後の対策について活発な議論がされました。
☎ 指導室 (5662) 1634

発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

2006

いつでも どこでも だれ 誰でも

ボランティアフェスティバル

7月9日(日) 10時~16時

タワーホール船堀

区内では、多くの方々が楽しみながら、様々な分野でボランティアとして活動しています。

ボランティアフェスティバルでは、活動紹介や体験コーナー、誰もが楽しめる交流広場を設け、みなさんをお待ちしています。気軽にお越しください。あなたも身近でできるボランティア活動をこのイベントで見つけてみませんか。

☎ ボランティアセンター (5662) 7671



■ステージで日ごろの活動を紹介!



▶ ボランティアによる「折り紙遊びのコーナー」

5階 小ホール

みんなで交流しよう!

～おまつり広場～

子どもも大人も、障害のある方も、外国人の方も、ボランティアをこれからやってみようという方も、みんなで交流しましょう!
ゲームで交流/動物風船づくり/紙ひこうき飛ばし/皿まわし体験/外国のおはなし ほか



3階 産業振興センター・会議室

楽しく学ぼう!

～学びと体験コーナー～

折り紙遊び/琴の体験/パソコン/エコタワシづくり/点字で名刺づくり/手話体験/高齢者擬似体験 ほか



1階 展示ホール

ボランティアのことを知ろう!

～日ごろのボランティア活動を紹介～

- ステージ
マジック/楽器演奏/ダンス/手話/子どもたちによる合唱・踊り/劇 ほか
- 紹介コーナー
福祉・健康/災害/国際交流/環境/子どもの健全育成・文化
- フリーマーケット
※品物購入は活動の支援につながります。



ボランティアセンター

ボランティアをしたい方、興味のある方、ぜひご利用ください。

開館時間 月～土曜 8時30分～17時15分
(祝休日・年末年始を除く)

所在地 松島1～38～1 (グリーンパレス内)

☎(5662)7671



〈主催〉江戸川区・ボランティアフェスティバル実行委員会



古紙配合率100%再生紙を使用しています。

ボランティアnet

ボランティアをしてみたい、または、ボランティアをお願いしたいというみなさん、ぜひご覧ください。HP <http://www.vc.city.edogawa.tokyo.jp/>